

HERNANIKO HERRIAN ETXEBIZITZAK ALOKAIURIAN HARTZEKO DIRULAGUNTZAK EMATEA ARAUTUKO DITUZTEN OINARRI ERREGULATZAILEAK.

BASES REGULADORAS QUE REGIRÁN LA CONCESIÓN DE AYUDAS PARA EL ALQUILER DE VIVIENDAS EN EL MUNICIPIO DE HERNANI

ARRAZOIEN AZALPENA

Hernaniko Udalak 2014. urtean Aztikerrekin batera, Hernaniko gazteen egoera aztertzeko prozesu parte-hartzailea jarri zuen martxan. Gaztetu Hernani prozesuaren helburua Hernaniko gazteriaren egoera gazteekin aztertea zen, iritzi, joera eta behar nagusiak detektatzeko eta ahal den neurrian haiei erantzuteko. Prozesu honen barruan, etxebizitzaren alorrean, hainbat eskaera eta proposamen egin ziren. Haien artean, alokairurako erraztasunak ematea proposatu zen, gazteen testuinguru eta baliabide ekonomikoak kontuan hartuz. Oinarri hauek eskaera horri erantzuteko asmoa dute.

Prozesua amaitzarekin batera eta gazteen eta udalaren artean sorturiko dinamikari jarraipena emateko asmoz, "Gaztetu" gazte-kontseilua sortu zen. Jarraian agertuko diren hainbat baldintza eta eskakizun kontseilu honetan landu dira. Oinarri hauek bertan hitz egindakoari eta erabakitakoari jarraitzen saiatu dira.

Era berean, 2014an buruturiko 2015eko udal aurrekontuan parte-hartzeko prozesuan, herritarrek alokairua sustatzeko dirulaguntzak ematea proposatu zuten: gazteei zuzendutakoak eta gainerako herritarrei zuzendutakoak. Halaber, Hernaniko Udalak egindako hausnarketaren ondorioz, etxebizitza alokatzeko zailtasunak dituzten beste talde batzuk badaudela antzeman du, alokairuko dirulaguntza hauek banatzerakoan tratamendu berezia beharko luketenak, alegia.

Hori guztia horrela izanik, oinarri arautzaile hauen xedea da Hernanin etxebizitza alokairuan hartzeko dirulaguntzak ematea arautuko duten oinarriak adostea.

Azken helburua da:

- Bereziki pertsona gazteei laguntzea euren emantzipazio bidean.
- Modu orokorrean, Hernanin alokairuko etxebizitza eskuratzea erraztea.

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

El Ayuntamiento de Hernani, junto con Aztiker, puso en marcha en el año 2014 un proceso participativo para analizar la situación de las personas jóvenes de esa localidad. El objetivo del proceso Gaztetu Hernani fue realizar un análisis de la situación de la juventud de Hernani con las y los propios jóvenes, para conocer sus opiniones, actividades y principales necesidades y, en la medida de lo posible, poder responder a las mismas. Dentro de ese proceso, se presentaron diversas solicitudes y sugerencias relacionadas con el tema de la vivienda. Entre otras, se propuso dar facilidades para acceder al alquiler, considerando el contexto y los medios económicos que dispone la juventud. Estas bases pretenden responder a dicha demanda.

A la finalización del proceso, y con el propósito de dar continuidad a la dinámica surgida entre las personas jóvenes y el ayuntamiento, se creó el consejo juvenil "Gaztetu". Muchas de las condiciones y solicitudes que se muestran a continuación fueron debatidas en ese consejo. A través de estas bases hemos procurado respetar lo tratado y lo acordado en el mismo.

Igualmente, en el proceso participativo sobre el presupuesto municipal de 2015 llevado a cabo en 2014, se propuso conceder ayudas para la promoción del alquiler: tanto a jóvenes como a otras personas del municipio. Así, a raíz de la reflexión realizada por el Ayuntamiento de Hernani, se ha detectado que existen otros grupos con dificultades para acceder al alquiler de vivienda, lo que hace necesario un tratamiento especial a la hora de conceder dichas ayudas para el alquiler.

Considerando todo ello, uno de los objetivos de estas bases reguladoras es acordar las bases que regirán la concesión de ayudas para el alquiler de viviendas en Hernani.

Su finalidad última es, por tanto:

- Apoyar especialmente a las personas más jóvenes en su proceso de emancipación.
- Promover, con carácter general, el acceso a una vivienda en régimen de alquiler en el municipio de Hernani.



I. XEDEA

1. artikulua. Xedea.

1. Laguntza hauen xedea da eskaera egiten dutenen ohiko bizilekua den etxebizitzaren alokairuaren zati bat ordaintzen laguntzea, dagoeneko etxebizitza errentan hartuta badaukate eta horretara bideratuak dauden gainerako laguntzetarako (Gaztelagun, Etxebizitzarako Prestazio Osagarria edo Gizarte Larrialdietarako Laguntza) eskubiderik ez badute.

2. Bi adin-multzo ezberdinduko dira:

"A-Modalitatea": Gazteak. 18 eta 35 urte bitartekoak

"B-Modalitatea": Helduak. 36 urtetik gorakoak.

Oinarri hauetan ezarritako baldintzen arabera tramitatu eta emango da dirulaguntza, eta onuradunak hamabi hilabetean ordaindu beharreko alokairua ordaintzeko erabiliko da, baldintza horiek epealdi horretan zehar mantentzen baldin badira.

3. Diruz lagundu daitezkeen gastuak: diruz lagunduko diren alokairu-gastuak deialdia zabaltzen den urte horretako urtarrilaren 1etik hurrengo urteko abenduaren 31ra bitartekoak izango dira.

Araudi honetan jasotakoari jarraiki, alokairutik edo diruz lagundu daitezkeen kontzeptutik kanpo geldituko dira garaje eta komunitate eta administrazioko gastuak, bai eta kontribuzio edo zerga kontzeptupean sor daitezkeenak ere, dagokion kontratuan berariaz sartuta egonda ere.

Alokairuko hileko kuotatik 30 euroko balio finko bat kenduko da, aurreko paragrafoan deskribatutako garaje edo komunitate gastuengatik, alokairu kontratuan sartuta badaude eta ez bada horietako bakoitzaren hileko kostuaren berariazko justifikaziorik aurkezten.

2. artikulua. Organo eskuduna.

Oinarri hauek onartzeko eskumena duen organoa Hernaniko Udaleko Tokiko Gobernu Batzarra da, 2015ko urriaren 2ko Alkate Dekretuz emana.

3. artikulua. Ezargarri den araudia.

Dirulaguntzak ematea eta onuradunaren eta entitate emailearen arteko harreman juridikoa oinarri hauen arabera eta laguntza ematen den unean indarrean dagoen araudiaren arabera arautuko dira.

I. OBJETO

Artículo 1. Objeto.

1. Es objeto de estas ayudas contribuir a parte del pago del alquiler de la vivienda que constituirá el domicilio habitual de quienes realicen la solicitud, que ya la tengan arrendada y no tengan derecho a otras ayudas similares en vigor (Gaztelagun, Prestación Complementaria para Vivienda o Ayuda de Emergencia Social).

2. Se establecen dos grupos de edad:

"Modalidad A": jóvenes entre 18 y 35 años.

"Modalidad B": mayores de 36 años.

La ayuda se tramitará y concederá en función de las condiciones establecidas en estas bases, y se utilizará para que la persona beneficiaria abone el alquiler a satisfacer durante doce meses, en el caso de que se mantengan esas condiciones durante dicho plazo.

3. Gastos subvencionables: Los gastos de alquiler subvencionables abarcan desde el 1 de enero del año en que se realice la convocatoria hasta el 31 de diciembre.

En base a lo establecido en este reglamento, quedarán exceptuados del alquiler y de los conceptos subvencionables los gastos de comunidad y los de administración, así como los que puedan establecerse en concepto de contribución o impuestos, incluso en el caso de que se mencionen expresamente en su correspondiente contrato.

De la cuota mensual del alquiler se restará un valor fijo de 30 euros, por los gastos de garaje y comunidad descritos en el párrafo anterior, en el caso de que no se incluyan en el contrato de alquiler y no se presente ninguna justificación expresa del coste mensual de cada uno de ellos.

Artículo 2. Órgano competente.

El órgano competente para la aprobación de estas bases es la Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento de Hernani, de conformidad con el Decreto dictado el 2 de octubre de 2015.

Artículo 3. Normativa aplicable.

La concesión de estas ayudas y la relación jurídica entre la persona beneficiaria y la entidad otorgante se regirá por las presentes bases y demás normativa vigente en el momento de su concesión.



Oinarri horietan ezarritakoaz gain, honako hauek arautuko dituzte dirulaguntzak:

- Dirulaguntzen 38/2003 Lege Orokorra, azaroaren 17koa.
- Dirulaguntzen Araudi Orokorra, 887/2006 Errege Dekretuak onartua, uztailaren 21ekoa.
- Hernaniko Udalaren udal dirulaguntzen araudia 2004koa (GAOn argitaratua 2005-02-18)
- Hernaniko Udalaren dirulaguntzen plan estrategikoa 2017-2019 (GAOn argitaratua 2015eko abenduaren 27an).

4. artikulua. Onuradunak

1. Pertsona fisikoek eskuratu ahalko dute dirulaguntza, bakarrik nahiz bizikidetzaren batean bilduta bizi, baldin eta 5. artikuluan jasotako baldintzak betetzen badituzte.

2. Oinarri honen ondorioetarako, bizikidetzaren unitateak dira etxebizitza edo bizileku berean elkarrekin bizi diren bi pertsona edo gehiago, elkarren artean ezkontzaren bidez edo ezkontzaren antzeko harreman iraunkorra dutenean, edo laugarren mailarainoko odol-ahaidetasunagatik edo bigarren mailarainoko ezkon-ahaidetasunagatik, edo familia-harrerako harreman iraunkor batengatik edo adopzio aurreko edo tutoretzapeko harreman batengatik batuta daudenean.

3. Bizikidetzaren unitatea osatzen duten pertsona guztiak, seme-alaba adingabeek izan ezik, oinarri honetan eskatzen diren baldintzak bete beharko dituzte.

4. Udalak bizikidetzaren unitate kasu berriak definitu ahal izango ditu gizarte-bilakaeraren arabera, eta bereziki, familia-egitura eredu bilakaeraren arabera. Horren harira, baloratuko da eskaera egileen eta beraiekin bizi direnen arteko mendekotasun ekonomikoa, betiere, unitate hartzailearen eta hartu dituzten pertsonen artean diru bidezko traturik ez badago.

5. artikulua. Baldintzak

a) Eskatzaileen adina:

"A-Modalitatea": deialdia zabaltzen den urtearen abenduaren 31n 18 eta 35 urte bitarte izatea.

"B-Modalitatea": 36 urte edo gehiago izatea.

Además de lo establecido en estas bases, estas subvenciones serán reguladas por:

- Ley General de Subvenciones 38/2003 de 17 de noviembre.
- Reglamento General de Subvenciones, aprobado por Real Decreto 887/2006, de 21 de julio.
- Normativa sobre concesión de subvenciones del Ayuntamiento de Hernani (publicado en el BOG el 18-02-2005)
- Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Hernani 2017-2019 (publicado en el BOG el 27 de diciembre de 2015).

Artículo 4. Personas beneficiarias

1. Podrán ser beneficiarias de las ayudas las personas físicas, tanto a título individual como agrupadas en una unidad convivencial, que cumplan los requisitos previstos en el artículo 5.

2. A los efectos de estas bases, constituyen una unidad convivencial dos o más personas que convivan en una misma vivienda o alojamiento, cuando estén unidas entre sí por matrimonio u otra forma de relación permanente análoga a la conyugal, por consanguinidad hasta el cuarto grado o afinidad hasta el segundo grado, o por una relación de acogimiento familiar permanente o preadoptivo o de tutela.

3. Todas y cada una de las personas integrantes de la unidad convivencial, salvo los hijos e hijas menores de edad, deberán cumplir los requisitos que se exigen en estas bases.

4. El Ayuntamiento podrá definir nuevos supuestos de unidad de convivencia atendiendo a la evolución social y, en particular, a la evolución de los modelos de estructura familiar. En este sentido, se valorará la dependencia económica entre las personas solicitantes y aquellas con las que conviven, siempre y cuando no exista ninguna contraprestación económica entre las personas acogidas y la unidad acogedora.

Artículo 5. Requisitos

a) Edad de la persona solicitante:

"Modalidad A": jóvenes que a 31 de diciembre del año en que se realice la convocatoria tengan entre 18 y 35 años.

"Modalidad B": mayores de 36 años



b) Errolda:

Dirulaguntzen onuradun diren bizikidetza-unitateko pertsona guztiek dirulaguntza jasoko duen etxebizitzan erroldatuta egotea, dirulaguntza eskatzeko epea amaitu baino lehen.

Halaber, etxebizitzan kontratuaren titular ez den adin nagusiko pertsonarik erroldatuta balego, kontratuaren titularrek pertsona horiek erroldatik baja emateko eskaera egitea, eskaera aurkeztearekin batera.

Erroldak eta kontratuak bat etortzea adin nagusiko pertsonen kasuan.

Hernanin erroldatuta egotea gutxienez urtebeteko antzinasunarekin etenik gabe, dirulaguntza eskatzeko epea amaitzen den egunetik iraganera kontatzen hasita.

c) Hernaniko udalerrian kokatutako etxebizitza libre baten errentamendu-kontratuaren titular izatea, norberaren izena edo errentakide gisa, eta hori izatea bizikidetza-unitate eskatzailearen ohiko eta etengabeko etxebizitza. Errentamendu-kontratu sinatua izango dute errentakide guztiek banan-banan orri guztietan. Errenta-kontratuaren iraupenak, gutxienez, 12 hilabetekoa izan beharko du.

d) Inolako familia-loturarik ez edukitzea etxebizitzaren errentatzailearekin edo haren bizikidetza-unitateko kideren batekin, odolkidetasun edo ahaidetasuneko bigarren mailaraino.

e) Errenta banku-transferentzia edo banku-agiri bidez ordaintzea.

f) Eskatzaileetako edo bizikidetza-unitatea osatzen duten kideetako batek ere ez du izango bere jabetzako etxebizitzarik, salbu eta herentzia edo dohaintza bidez eskuratutako jabetza osoko etxebizitza baten titularkide denean, eta titularkidetasun-portzentajea %50etik gorakoa ez denean, eta partaidetzen balio katastrala 76.500,00 euro baino gehiagokoa ez bada.

Hala ere, laguntza eskatu ahal izango du etxebizitza baten jabe %50ean baino gehiagoan denak baldin eta egiaztatzen badu ez daukala eskuragarri edo bere borondatearekin zerikusirik ez duen beste arrazoiren batengatik ezin dela bertan bizi.

b) Empadronamiento:

Todas las personas de la unidad convivencial que resulten beneficiarias de las ayudas deberán estar empadronadas en la vivienda objeto de la subvención, con carácter previo al vencimiento del plazo de solicitud de ayudas.

Igualmente, en caso de que haya personas adultas no titulares del contrato empadronadas en dicha vivienda, quien sea titular del contrato deberá formular una petición de baja en el padrón para dichas personas en el momento de presentar la solicitud.

El padrón y el contrato deben coincidir en lo que respecta a las personas adultas.

El empadronamiento en Hernani será ininterrumpido con una antigüedad mínima de un año a contar desde la fecha de finalización del plazo de solicitud de la subvención.

c) Ser titular de un contrato de arrendamiento, a título individual o como coarrendatario, de una vivienda libre, que deberá constituir el domicilio habitual y permanente de la unidad convivencial solicitante. El contrato de arrendamiento estará firmado por todas las personas arrendatarias en todas las hojas. El contrato de arrendamiento deberá tener una duración mínima de 12 meses.

d) No tener vínculos familiares hasta segundo grado de consanguinidad o afinidad con la persona arrendadora de la vivienda o con cualquiera de las personas que conforman la unidad convivencial de la persona arrendadora.

e) Abonar la renta mediante transferencia bancaria.

f) Ninguna persona solicitante o componente de la unidad convivencial poseerá vivienda alguna en propiedad, salvo en el supuesto de que sea cotitular de una o varias viviendas adquiridas por herencia o donación, en las que ninguno de los porcentajes de cotitularidad supere el 50% y el valor catastral de las participaciones en vivienda no supere los 76.500,00 euros.

No obstante, quienes tengan la propiedad en más de un 50% de una vivienda podrán solicitar la ayuda, siempre que se acredite la no disponibilidad de la misma o no puedan habitarla por cualquier otra causa ajena a su voluntad debidamente acreditada.



g) Bizikidetzaren unitateko diru-sarreraren muga urteko deialdian zehaztutako kopurua baino txikiagoa izatea.

h) Bizikidetzaren unitateko kideek udal ogasunean zorrik ez izatea.

i) Eskatzailea edo bizikidetzaren unitatea osatzen duten kideetako batek antzeko helburua duen beste dirulaguntzaren baten (administrazio honek edo besteren batek emana) onuraduna izan badaiteke, ezin izango du dirulaguntza hau jaso.

j) Eskatzaileak edo bizikidetzaren unitatea osatzen duten kideetako batek antzeko helburua duen beste dirulaguntzaren baten (administrazio honek edo besteren batek emana) onuradun izateko eskubidea izanda ere, hura ukatu egin bazaio, betebeharrak ez betetzeagatik edota dokumentazio faltsua aurkezteagatik, ezin izango du dirulaguntza hau jaso.

Nolanahi ere, onuraduntzat jotzeko, egiaztatu beharko da ea Dirulaguntzen 38/2003 Lege Orokorren 13. artikuluan eta 887/2006 Errege Dekretuaren 18. artikulutik 29.era bitartekoetan, Administrazio Publikoek ematen dituzten dirulaguntzen arauetan ezarritako baldintzak betetzen ote dituzten.

Bizikidetzaren unitatearen baliabideak zehazteko, eskatzailearen eta aipatu unitateko gainerako pertsonen baliabide guztiak konputatuko dira, hau da, etekinak nahiz ondarea.

1. Salbuespen egoerak

Dirulaguntza eskatzeko aukera izango dute eskatzaile hauek:

-Adinari dagokion salbuespena:

18 urte beteta ez izan arren, beren kaxa bizi diren gazteak, bizikidetzaren unitate berria sortu dutenean, hain zuzen ere. Udaleko Zerbitzu Sozialek egiaztatu beharko dute egoera hori.

-Jabetzako etxebizitzarekin lotutako salbuespenak:

- o Bananduta edo dibortziatuta daudenean. Kasu horretan, epai judiziala eta hitzarmen arau-emaitza aurkeztu beharko dira, etxebizitzaren erabilera beste ezkontideari eman zaiola egiaztatzeko.

g) El límite de ingresos de la unidad convivencial será menor a la cantidad establecida en la convocatoria anual.

h) Las personas que conforman la unidad convivencial no podrán tener deudas con la hacienda local.

i) No podrá ser beneficiaria de esta subvención la persona solicitante o cualquiera de las personas integrantes de la unidad convivencial que sea beneficiaria de otras subvenciones con fines análogos (concedidas por ésta u otras administraciones).

j) No podrá ser beneficiaria de esta subvención la persona solicitante o cualquiera de las personas integrantes de la unidad convivencial que, teniendo derecho a ser beneficiaria de cualquier otra subvención con fines análogos (concedida por esta u otra Administración), le haya sido denegada por incumplimiento de obligaciones o presentación de documentación falsa.

No obstante, para la consideración de persona beneficiaria habrá de acreditarse el cumplimiento de las condiciones establecidas en el artículo 13 de la Ley General de Subvenciones 38/2003 y 18 a 29 del Real Decreto 887/2006 y demás normativa para la concesión de subvenciones por parte de las Administraciones Públicas.

Para determinar los recursos de la unidad convivencial se computarán todos los recursos (rendimientos y patrimonio) de quien solicita la ayuda así como del resto de personas que conforman la unidad convivencial.

1. Situaciones excepcionales

Podrán optar a las ayudas las siguientes personas:

- Excepción referente a la edad:

Jóvenes que, no habiendo cumplido los 18 años, vivan de forma emancipada formando una nueva unidad convivencial. Esta situación deberá ser acreditada por los servicios sociales del Ayuntamiento de Hernani.

- Excepciones referentes a la titularidad de la vivienda:

- o En caso de separación o divorcio. En este caso, deberá presentarse sentencia judicial y convenio regulador que acredite que se ha atribuido el uso de la vivienda al o a la cónyuge.



- Ohiko etxebizitzatik etxe-gabetu dituztenean. Kasu horretan, etxe-gabetze erabakia duen epaia aurkeztu beharko da.
- Indarkeria matxistako edo familia barneko indarkeriako kasu bat denean. Udaleko Zerbitzu Sozialek egiaztatu beharko dute egoera hori.
- Bere etxebizitza erabili ezin dutenean hondamendiren bat gertatu delako (uholdea, sutea, eta abar) edota suntsituta dagoela legez aitortu izan den kasuetan.

6. artikulua. Etxebizitzek bete beharreko baldintzak.

1. Diruz lagunduko den etxebizitza Hernaniko udalerrian egotea.
2. Etxebizitza Udal erroldan eta katastroan altan emanda egotea.
3. Etxebizitzak hirigintza onarpena izatea.

7. artikulua. Baztertzeak.

Ez dira onartuko kasu hauetan sartzen diren eskaerak:

- a) Alokaturako etxebizitza lehendik dagoen eraikin batean kokaturik ez badago, edo eraikin hori hirigintza-planeamenduan finkatuta ez badago edo haren aurreikuspenekin bat ez badator.
- b) Urteko deialdian zehaztuko den gehienezko alokairu-gastua gainditzen duten etxebizitzak
- c) Urtebetekoa baino iraupen txikiagoa duten alokairu-kontratuak.
- d) Logelen alokairuak.
- e) Berralokairuak.

8. artikulua. Bateriaezintasunak.

Oinarri hauen arabera emandako dirulaguntzak helburu berarekin ematen diren beste dirulaguntzekin bateraezinak izango dira:

1. Gaztelagun Programaren alokairurako laguntzarekin.
2. Diru-sarrera bermatzeko errenta (DSBE) eta administrazio publikoen gizarteratze-politikatik eratorritako beste edozein errentarekin.

- En caso de desahucio de su vivienda habitual. En este caso, deberá presentarse la sentencia condenatoria de desahucio.
- En caso de de violencia machista o violencia familiar. Esta situación deberá ser acreditada por los servicios sociales del ayuntamiento de Hernani.
- En caso de no poder utilizar su vivienda por causa de una catástrofe (inundación, incendio, etc.) o en los casos que se haya atestado legalmente que se encuentra en estado ruinoso.

Artículo 6. Requisitos que deberán cumplir las viviendas.

1. La vivienda objeto de ayuda deberá estar situada en el municipio de Hernani.
2. La vivienda debe estar dada de alta en el Padrón Municipal y en el catastro.
3. La vivienda deberá tener reconocimiento urbanístico.

Artículo 7. Exclusiones.

No se aceptarán solicitudes que se encuentren en estos casos:

- a) Viviendas que no estén emplazadas en edificios ya construidos, o cuando dicho edificio no se encuentre consolidado por el planeamiento urbanístico o no se ajuste a sus previsiones.
- b) Viviendas que superen el gasto máximo de alquiler que se determine en la convocatoria anual
- c) Contratos de alquiler con duración inferior a un año.
- d) Arrendamientos de habitaciones.
- e) Subarriendos.

Artículo 8. Incompatibilidades.

Las ayudas concedidas con arreglo a estas bases serán incompatibles con cualesquiera otras que pudieran concederse para la misma finalidad:

1. El disfrute de la ayuda al alquiler del Programa Gaztelagun.
2. Renta de garantía de ingresos (RGI) y cualquiera otras rentas que provengan de políticas de inserción social de las Administraciones Públicas.



3. Etxebizitzarako prestazio osagarria (EPO) eta etxebizitzarako prestazio ekonomikoa (EPE) dirulaguntzekin.
3. Prestación complementaria de vivienda (PCV), la prestación económica de vivienda (PEV).
4. Gizarte-larrialdietarako laguntzekin (GLL), Gizarteratzeko eta Diru-sarrerak Bermatzeko abenduaren 23ko 18/2008 Legearen 44. artikulua 2. a) atalean aipatutako alokairu-gastuei loturik daudenekin.
4. Ayudas de emergencia social (AES) relacionadas con los gastos de alquiler citados en el apartado 2.a del artículo 44 de la Ley 18/2008 de 23 de diciembre, para la Garantía de Ingresos e Inclusión Social.

Halaber, oinarri hauen arabera emandako dirulaguntza ezin izango da bateratu honako hauekin:

Asimismo, la subvención concedida con arreglo a las presentes bases será incompatible con:

5. Errentamenduko babes publikoko etxebizitza bat izatearekin.
5. El disfrute de una vivienda de protección pública en arrendamiento.
6. Errentamenduko etxebizitza pribatu bat izatearekin Merkatu Libreko Alokairurako Bitartekaritzako ASAP (Alokairu Segurua, Arrazoizko Prezioa) programaren bidez edo Etxebizitza Hutsen Bizigune Programaren bidez.
6. El disfrute de una vivienda privada en arrendamiento a través del Programa de Intermediación en el Mercado de Alquiler de Vivienda Libre ASAP (Alokairu Segurua, Arrazoizko Prezioa), o del Programa de Vivienda Vacía Bizigune.

II. ESKAERAK

II. SOLICITUDES

9. artikulua: Eskabideak aurkezteko epea eta modua.

Artículo 9. Solicitud y plazo de presentación.

Eskabideak Gipuzkoako **ALDIZKARI OFIZIALEAN** urtero argitaratuko den deialdian adierazitako epealdian aurkeztuko dira. Ez dira epez kanpo egiten diren eskabideak onartuko.

Las solicitudes deberán presentarse dentro del plazo establecido en la convocatoria que se publique anualmente en el **BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa**. No se aceptarán solicitudes presentadas fuera de plazo.

Laguntza hauek jaso nahi dituzten pertsonak, deialdian jasotakoari jarraiki, eskaera-orri ofiziala behar bezala beteta aurkeztuko dute. Eskaera-orria Hernaniko Udalaren hhz-Herritarren Harrera Zerbitzuan eskuragarri izango dute, baita udal web-orrian ere. Eskabidea Udalaren erregistroan aurkeztuko ahal izango da.

Las personas interesadas en acogerse a estas ayudas, atendiendo a lo establecido en la convocatoria, presentarán la solicitud oficial debidamente cumplimentada. El impreso de solicitud estará disponible en el Servicio de Atención del Ayuntamiento-hhz, así como en la página web municipal. La solicitud podrá presentarse en el registro del Ayuntamiento.

10. artikulua. Eskabidearekin batera aurkeztu behar diren agiriak

Artículo 10. Documentación a presentar junto con la solicitud.

Aurkeztu beharreko dokumentazioa hau izango da:

Habrà que presentar la siguiente documentación:

1. Eskaera-orri ofiziala, behar bezala beteta eta sinatuta.
2. Laguntza eskatzen duen pertsona bakoitzaren NAren, pasaportearen edo egoitza txartelaren fotokopia. Adin txikikorik balego, Familia Liburuaren fotokopia edo jaiotza-ziurtagiria ere aurkeztu beharko da. Dokumentazio hori beharrezkoa izango da, kasu guztietan, senidetasuna egiaztatzeko, baldin eta ondorengotza alegatu bada.

1. Impreso de solicitud, debidamente cumplimentado y firmado.
2. Fotocopia del DNI, pasaporte o tarjeta de residencia de cada una de las personas demandantes de la ayuda. En el caso de existir menores de edad, se aportará, además, fotocopia del Libro de Familia o certificado de nacimiento. Este último documento será preciso, en todo caso, para acreditar la filiación, en caso de alegar descendencia.



3. Etxebizitzan bizi diren kideen izen-abizenak eta NAREN, pasaportearen edo egoitza txartelaren zenbakia, bizikidetza-unitate berekoak izan ala ez, Udalak egiazta dezan Biztanleen Udal Erroldan.
 3. Nombre y apellidos y número de DNI, pasaporte o permiso de residencia de las personas que residen en la vivienda, sean o no parte de la misma unidad convivencial, a fin de que el Ayuntamiento pueda certificarlo en el Padrón Municipal de Habitantes.
 4. Etxebizitzaren alokairu-kontratuaren kopia, indarrean dagoena eta diruz lagundu daitekeen epe barnekoa.
 4. Copia del contrato de arrendamiento de la vivienda, en vigor, y dentro del plazo subvencionable.
 5. Alokairu-kontratua Euskal Autonomia Erkidegoko hiri-finken errentamendu-kontratuen erregistro edo fidantza gordailuan utzi izanaren frogagiria.
 5. Certificado de inscripción del contrato de arrendamiento en el registro de contratos de arrendamiento de fincas urbanas de la Comunidad Autónoma de Euskadi.
 6. Eskatzailearen kontu korrontearen titularitatea egiaztatzen duen agiria.
 6. Documento que acredite la titularidad de la cuenta corriente de quien solicita la ayuda.
 7. Etxebizitza baten titularkide izanez gero, aurkeztu beharreko agiriak:
 - o Herentzia kasuan, herentziaren onarpen-agiria eta etxebizitza-partaidetzaren eskritura.
 - o Dohaintza-kasuan, dohaintza-eskritura.
 - o Bi kasuetan, partaidetza saldu izan balitz: eskualdatzearen eskritura.
 7. En caso de ser cotitular de una vivienda, será necesaria la aportación de:
 - o En caso de herencia, aceptación de herencia y escritura de partición de la vivienda.
 - o En caso de donación, escritura de donación.
 - o En ambos casos, en caso de venta de la participación: escritura de transmisión.
 8. Bizikidetza-unitateko kide guztien ekitaldiko diru-sarrera eta zergen gaineko honako dokumentu hauek:
 - 8.1. Lan-bizitzari buruzko ziurtagiria, Gizarte Segurantzako Diruzaintza Nagusiak igorria.
 - 8.1. Certificado de la vida laboral expedido por la Tesorería General de la Seguridad Social.
 - 8.2. Azkeneko 3 hilabeteetako diru-sarreraren frogagiriak (nominak, autonomo ordainagiria...)
 - 8.2. Justificantes de los ingresos de los últimos 3 meses (nóminas, pagos de autónomos, ...)
 - 8.3. PFEZaren aitortpena egitera behartua ez dagoenak honako hauek eman beharko ditu:
 - Besteren konturako langileak badira: kontzeptu guztiengatik jasotako diru-sarrera gordin guztiei buruzko dokumentua, ekitaldi horri buruzkoa eta enpresak edo enplegu-emailak emandakoa (10T).
 - En el caso de personas empleadas por cuenta ajena, documento expedido por la empresa o parte empleadora sobre la totalidad de los ingresos brutos percibidos por todos los conceptos correspondiente a dicho ejercicio (10T).
 - Pentsiodunak edo bekadunak, prestazioak edo subsidioak jasotzen dituztenak badira (Zerbitzu Sozialetako laguntzak barne): ekitaldi honetako laguntza horien ziurtagiria.
 - En el caso de pensionistas o personas que perciban becas, prestaciones o subsidios (incluido todo tipo de prestación de los servicios sociales del Ayuntamiento), el certificado de las mismas correspondiente a dicho ejercicio.
 - Langabezian egonik prestazioa jasotzen ez duenak Lanbidek igorritako inskripzio-aldien txostena izeneko ziurtagiria.
 - En el caso de personas desempleadas que no perciban la prestación, certificado de periodos de inscripción expedido por Lanbide.
 - 8.3. Quien no tenga obligación de declarar el IRPF, deberá aportar los siguientes documentos:
 - En el caso de personas empleadas por cuenta ajena, documento expedido por la empresa o parte empleadora sobre la totalidad de los ingresos brutos percibidos por todos los conceptos correspondiente a dicho ejercicio (10T).
 - En el caso de pensionistas o personas que perciban becas, prestaciones o subsidios (incluido todo tipo de prestación de los servicios sociales del Ayuntamiento), el certificado de las mismas correspondiente a dicho ejercicio.
 - En el caso de personas desempleadas que no perciban la prestación, certificado de periodos de inscripción expedido por Lanbide.
9. Administrazioarekin Gizarte Segurantzako betebeharrak eta Zerga obligazioak egunean daudela adierazten duen zinpeko aitortpena.
9. Declaración jurada en la que se haga constar que se halla al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y de la Seguridad Social frente a la Administración.



10. Beste diru-sarrera batzuk (zenbatekoa adieraziko da) izanez gero eta/edo beste erakundeetan dirulaguntza eskatuz gero, hori adierazten duen zinpeko aitortpena.

11. Orokorrean edonolako dirulaguntzak jasotzea eragozten duen egoeran ez dagoela adierazten duen zinpeko aitortpena. Halaber, oinarri hauen 5. eta 6. artikuluetan zehaztutako baldintzak betetzen dituela zinez aitortu beharko dute bai eskatzaileak bai eta bizikidetzaren bereko adin-nagusiko pertsona guztiek ere.

12. Banaketa edo dibortzioa dagoenean, hitzarmen arau-emailea eta epai judiziala.

13. Etxe-gabetzea denean, etxe-gabetzea erabaki duen epaia.

14. Indarkeria matxistako edo familia barneko indarkeria kasu bat denean, oinarriko gizarte-zerbitzuen txostena.

15. Hondamendia denean, Hernaniko Udaleko zerbitzuek frogagiri gisa emandako txostena. Suntsitze-egoeran dauden etxebizitzaren kasuan, hori aitortzen duen legezko agiria.

16. Dirulaguntza emateko betebeharrak kontuan izanik, baliagarria izan daitekeen beste edozein agiri.

Eskatzaileek berariazko baimena eman diezaike Hernaniko Udaleko udal zerbitzuei, eskumena duten erakundeek laguntzen onuradun izateko bete behar diren baldintza guztiak betetzeko datuak bildu ditzaten, Datu Pertsonalak Babesteko eta Eskubide Digitalak Bermatzeko abenduaren 5ko 3/2018 Lege Organikoko 6. artikuluan ezarritakoa betez. Erroldako datuak Udalak jasoko ditu zuzenean. Baimena eman ezean, dokumentazio guztia aurkeztu beharko dute eskariarekin batera.

Arau bera ezarriko da Ogasunari dagokion informazio honetan (betetako azken zerga-ekitaldikoa):

- PFEZ: Aitortpenaren laburpena.
- Ondasun higiezinak: Hiri etxebizitzaren titularra
- Ondasun higiezinak: Gipuzkoatik kanpoko etxebizitzak.

10. Declaración jurada en la que se haga constar, en su caso, la existencia de otros ingresos (se especificará su cuantía) y/o solicitudes de subvención realizadas ante otras instituciones.

11. Declaración jurada de no hallarse incurso en ninguna situación que le impida recibir subvenciones de cualquier tipo con carácter general. Asimismo, tanto quien solicita como todas las personas adultas que componen la unidad convivencial deberán presentar declaración jurada de que cumplen con los requisitos establecidos en los artículos 5º y 6º de estas bases.

12. En caso de separación o divorcio, convenio regulador y sentencia judicial.

13. En caso de desahucio, sentencia condenatoria de desahucio.

14. Cuando se trate de un caso de violencia machista o familiar, informe de los servicios sociales del Ayuntamiento de Hernani.

15. En caso de catástrofe, informe emitido como prueba por los servicios del Ayuntamiento de Hernani. En el caso de viviendas en situación de ruina, documento legal que así lo acredite.

16. Cualquier otro documento que pueda resultar válido teniendo en cuenta las obligaciones para la concesión de la subvención.

Las personas solicitantes podrán autorizar expresamente a los servicios municipales del Ayuntamiento de Hernani a recabar de los organismos competentes los datos necesarios para constatar el cumplimiento de todas las condiciones requeridas para ser beneficiario de las ayudas, a tenor de lo exigido en el artículo 6º de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Persona y Garantía de los Derechos Digitales. Los datos de empadronamiento serán recabados directamente por el Ayuntamiento. En caso de no conceder la autorización, junto con la solicitud deberán presentar toda la documentación.

Esta misma regla se aplicará a la siguiente información relativa a la Hacienda Foral (último ejercicio fiscal vencido en el momento de presentación de la presente solicitud):

- IRPF: Resumen de la declaración.
- Bienes Inmuebles: titular de viviendas urbanas.
- Bienes inmuebles: viviendas fuera de Gipuzkoa.



11. artikulua. Akatsak zuzentzea.

Eskabideak edo harekin batera aurkeztu beharreko dokumentazioak akatsen bat baldin badu edo osatu gabe baldin badago, interesatuei hamar laneguneko epea emango zaie, jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik aurrera, antzemandako hutsak konpon ditzaten. (urriaren 1eko 39/2015 Legearen 68.1 artikulua).

Emandako epea amaitu eta aurkitutako akatsak konpondu ezean, eskaera bertan behera utzi dutela iritziko da eta prozedura artxibatuko da, Administrazio Publikoen Prozedura Erkidea arautzen duen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 94. artikuluan xedatutakoarekin bat ebazpena eman eta gero.

12. artikulua. Onuradunaren betebeharrak.

Dirulaguntzetarako Lege Orokorraren 14. artikuluan jasoak datozenez gain, onuradunak honako hauek ere bete beharko ditu:

- Dirulaguntza oinarri hauetan jasotzen diren helburuak betetzeko erabiltzea.
- Eskatzen zaion informazio osagarri guztia Hernaniko Udalari aurkeztea.
- Dirulaguntza ematean kontuan izandako edozein gorabehera – hala objektiboa, nola subjektiboa – aldatzen bada, horren berri ematea.
- Oinarri hauetako 5. artikuluko b) atalean erroldatzeari buruz ezarritako baldintzak betetzeko egin beharreko gestioak egitea.

III. DIRULAGUNTZAK EMATEA

13. artikulua. Dirulaguntzaren zenbatekoa

1. Dirulaguntzaren zenbatekoa errentaren arabera finkatuko da: hileko errenta konputagarriaren portzentaje bat izango da, eskaera bakoitzeko hileko hainbat euroko gehienezko muga izango du, eta gehienez 12 hilabeterako emango da, diru-sarreraren arabera.

2. Dirulaguntzen gehienezko kopuruak urteko deialdietan zehaztuko dira.

3. Diruz lagundu daitekeen zenbatekoa kuantifikatzeko, kontuan hartuko da oinarri hauetako 1.3. artikuluan bazterketei buruz ezarritakoa.

Artículo 11. Subsanación de errores

Cuando la instancia de solicitud o la documentación preceptiva que la acompaña adolezca de algún error o sea incompleta, se otorgará a las personas interesadas un plazo de diez días, contados a partir del día siguiente al de la notificación del requerimiento, para subsanar los defectos detectados. (artículo 68.1 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre

Transcurrido el plazo concedido sin que se subsanen los defectos detectados, se les tendrá por desistidos de su petición, archivándose el procedimiento, previa resolución que será dictada en los términos del artículo 94 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre.

Artículo 12. Obligaciones de las personas beneficiarias

Además de lo dispuesto en el artículo 14 de la Ley General de Subvenciones, son obligaciones de la persona beneficiaria:

- Utilizar la subvención para los destinos concretos establecidos en estas bases.
- Deberá aportar al Ayuntamiento de Hernani cuanta información complementaria le sea requerida.
- Comunicar la modificación de cualquier circunstancia tanto objetiva como subjetiva que hubiese tenido en cuenta para la concesión de la subvención.
- Realizar las gestiones necesarias para cumplir los requisitos establecidos en el artículo 5º apartado b) de estas bases.

III. CONCESIÓN DE LAS AYUDAS

Artículo 13. Cuantía de la ayuda

1. La cuantía de la subvención se establecerá según la renta: será un porcentaje de la renta computable mensual, tendrá un límite máximo de tantos euros/mes por solicitud, con un periodo máximo de 12 meses, en función de los ingresos obtenidos.

2. Las cuantías máximas de las subvenciones se determinarán en las convocatorias anuales.

3. Para la cuantificación de la cantidad subvencionable, se estará a lo dispuesto sobre las exclusiones en el artículo 1.3.º de las presentes bases.



4. Alokairu partekatua denean, eskatzaile bakoitzari emateko laguntza kalkulatzeko, etxebizitza osoaren hileko errenta zatituko da kontratuko titularren kopuruaren artean.

5. Dirulaguntzaren gehieneko zenbatekoak ezingo du gainditu hileko errentaren %50a.

6. Alokairu kontratu bakoitzari ematen zaion laguntzaren zenbatekoak ezingo du, inola ere, etxebizitzarako prestazio ekonomikorako (EPE) ezarri den gehieneko muga gainditu.

7. Esleipen-prozesuan A-Modalitateko eta B-Modalitateko eskariak aztertu eta esleitu dira. Dagokion adin-multzorako aurrekontu-partida erabiliko da.

Eskarien zenbateko osoak dagokion aurrekontuko partidan esleitutako zenbatekoa gainditzen bada, ondorengo doitzea egingo da: lehenik zenbateko hori alokairu gastuaren %20ko dirulaguntza jasoko dutenen artean banatuko da proportzionalki (gehienez %10 arte). Ondoren, beharrezkoa bada, gainditutako zenbatekoa alokairu gastuaren %30eko dirulaguntza jasoko dutenen artean banatuko da proportzionalki (gehienez %10 arte). Jarraian, alokairu gastuaren %40ko dirulaguntza jasoko dutenekin egingo da eta, azkenik %50 jasoko dutenekin.

14. artikulua. Dirulaguntzaren ordainketa.

Dirulaguntza zatika ordainduko da:

- Lehenengo ordainketa deialdia ebatzi ondoren egingo da. Ebazpenean zehaztuko da frogagiriak aurkezteko epea. Agiriak aztertuta, lehen ordainketa aginduko da, data horretara arte egiaztatutako alokairu gastuen araberako proportzioan.
- Bigarren ordainketa egin ahal izateko hurrengo egiaztatze-agiriak beranduenez ere diruz lagunduko den epea amaitu eta hilabetera aurkeztuko dira, bestela dirulaguntza bertan behera geratuko da. Agiriak aztertuta, dirulaguntzaren gainerako zatiari dagokion ordainketa aginduko da.

15. artikulua. Agiri egiaztagarriak.

Dirulaguntza emandakoan, ordainketa bideratu ahal izateko onuradunak agiri hauek aurkeztuko ditu:

4. Cuando se trate de un alquiler compartido, la ayuda a conceder a cada solicitante se calculará dividiendo la renta mensual de la vivienda entre el número de titulares que consten en el contrato.

5. El importe de la ayuda concedida a cada contrato de alquiler no podrá superar el 50% de la renta mensual.

6. En ningún caso la cuantía de la ayuda por renta excederá del límite máximo establecido para la Prestación Económica de Vivienda (PEV).

7. En el proceso de adjudicación se analizarán y adjudicarán las solicitudes de la Modalidad A y de la Modalidad B. Se dispondrá de una partida presupuestaria para cada grupo de edad correspondiente.

En el caso de que el importe total de las solicitudes supere la cantidad consignada en la partida presupuestaria correspondiente, se podrá proceder al prorrateo de dicha cantidad de la manera siguiente: en primer lugar, entre todas las subvenciones que percibirán ayudas del %20 del gasto de alquiler (hasta un 10%). Posteriormente, si es necesario, entre todas las subvenciones que percibirán ayudas del %30 del gasto de alquiler (hasta un 10%). A continuación, entre todas las subvenciones que percibirán ayudas del %40 del gasto de alquiler (hasta un 10%) y, finalmente, con la que percibirán el 50%.

Artículo 14. Abono de las ayudas.

El abono de la subvención se realizará fraccionadamente:

- El primer abono se realizará una vez resuelta la convocatoria. En la resolución se determinará el plazo para la presentación de la documentación justificativa. Examinada la documentación se ordenará el primer abono, en la proporción correspondiente a los gastos de alquiler justificados hasta esa fecha.
- Para poder realizar el segundo abono deberán presentarse todos los justificantes con anterioridad a la finalización del mes posterior a la concesión. En caso de no presentarse la documentación justificativa en el plazo correspondiente, se suspenderá la concesión de la subvención. Examinada la documentación, se ordenará el abono del resto de la subvención.

Artículo 15. Documentación justificativa.

Una vez concedida la subvención, para poder ordenar el pago, la persona beneficiaria deberá presentar los siguientes documentos:



- a) Alokairu kontratuaren baitan egindako hileko ordainketa agiriak. (Onuradunaren izenean agindutako banku transferentziaren agiria).
 - b) Lan-bizitzari buruzko ziurtagiria, Gizarte Segurantzako Diruzaintza Nagusiak igorria, data eguneratua duena.
 - c) Diru-sarreraren agiriak (nominak, aparteko ordainsariak, etab.) edo norberaren kontura lan egiten duenak Gizarte Segurantzako kuotak ordaindu izanaren ordainagiriak. Langabezian egonik prestazioa jasotzen ez duenak Lanbidek igorritako inskripzio-aldien ziurtagiria.
 - d) Beste dokumentuak: Onuradunaren egoeran aldatetaren bat izan bada, oinarri hauetan ezarritakoaren arabera dokumentazio berria aurkeztera behartzen duena.
- a) Justificantes de los pagos de las mensualidades correspondientes del contrato de alquiler. (El recibo de la transferencia a nombre del beneficiario).
 - b) Certificado actualizado de la vida laboral expedido por la Tesorería General de la Seguridad Social
 - c) Justificantes de los ingresos (nóminas, pagas extras, ...) o en caso de trabajar por cuenta propia el recibo de los pagos a la Seguridad Social. En caso de estar en desempleo y no cobrar la prestación, el certificado de periodos de inscripción expedido por Lanbide.
 - d) Otros documentos: en el caso de que se haya producido algún cambio en la situación de la persona beneficiaria, que le obligue a presentar nueva documentación de acuerdo con lo establecido en estas bases.

Gastuak egiaztatzeko fakturak aurkeztuko dira, edo merkataritzako trafiko juridikoan froga balio bera duten edo administrazioaren aurrean eraginkortasuna duten bestelako agiriak, bai jatorrizkoak, bai zigilatutako fotokopiak.

Los gastos se justificarán con facturas y demás documentos de valor probatorio equivalente en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa, en original o fotocopia compulsada.

Eskatzaileak agiri justifikagarriak dagokion epean aurkezten ez baditu, dirulaguntza bertan behera geratuko da. Dirulaguntzen 38/2003 Lege Orokorrak, azaroaren 17koak, 37. artikuluan aurreikusitako ondorioak izango ditu.

En el caso de que, tras concluir el plazo establecido en la convocatoria para la solicitud de ayudas, no se presente la documentación señalada en el apartado anterior, se producirán las consecuencias previstas en el artículo 37º de la Ley General de Subvenciones 38/2003 de 17 de noviembre.

16. artikulua. Finantzazioa.

Artículo 16. Financiación.

Alokairurako dirulaguntzak finantzatzeko diru-baliabideak Hernaniko Udalaren Aurrekontu Orokorreran helburu horretarako ezarritako aurrekontu-kredituak erabiliko dira. Urteko deialdian zehaztuko dira partida(k) eta kopurua(k), betiere "A-Modalitatea"-Gazteak eta "B-Modalitatea"-Helduak bereiztuz. Bi modalitate hauetako partidak lotesleak izango dira, betiere modalitate bakoitzeko eskari guztiak aztertu eta esleitutakoan dirua soberan gelditzen bada.

Los recursos económicos destinados para financiar las ayudas para el alquiler procederán de los correspondientes créditos presupuestarios consignados al efecto en los Presupuestos Generales del Ayuntamiento de Hernani. Dicha(s) partida(s) y cantidad(es) se determinarán en la convocatoria anual, diferenciando siempre "Modalidad A" Jóvenes y "Modalidad B" Adultos. Las partidas de ambas modalidades serán vinculantes, siempre que se analicen todas las solicitudes de cada modalidad y quede dinero sobrante tras su consignación.

Emandako laguntza guztien batura ezingo da izan horretarako onartutako aurrekontu-kreditua(k) baino handiagoa.

La suma de todas las ayudas concedidas no podrá superar el crédito presupuestario aprobado con ese fin.

IV. PROZEDURA

IV. PROCEDIMIENTO

17. artikulua. Laguntzak emateko irizpideak.

Artículo 17. Criterios para la concesión de las ayudas.

Dirulaguntzak emateko oinarritzko irizpideak oinarri hauen 4., 5. eta 6. artikuluetan zehaztuak daude. Ezarritako baldintzak eta bete beharrak betetzen direla egiaztatu ondoren, dagozkion dirulaguntzak oinarri arautzaile hauetan ezarritako baldintzetan

Los criterios básicos para la concesión de las ayudas están dispuestos en los artículos 4º, 5º y 6º de las presentes bases. Una vez confirmado el cumplimiento de las condiciones y las obligaciones



emango dira.

18. artikulua. Prozedura.

Instrukzioa eta ebazpena.

1. Udalaren barruan dagokion Sailak egingo ditu oinarri arautzaile hauean aurreikusitako laguntzen espedienteak instruitzeko lanak. Zerbitzu tekniko eskudunek eskaerak aztertu eta ebaluatuko dituzte, eta ebazpen-proposamena egingo dute. Dirulaguntzei behin betiko onarpena emateko organo eskuduna Alkatetza izango da.

2. Dirulaguntzen behin-behineko ebazpen proposamena, interesatuei jakinaraziko zaie, Hernaniko Udaleko iragarki taularen edota web orriaren bidez, eta egoki irizitako alegazioak egiteko hamar eguneko epea emango zaie.

3. Hala badagokio, aurkeztutako alegazioak aztertu ondoren, behin betiko ebazpenaren proposamena egingo da. Bertan jasoko da: eskaerak aurkeztutako pertsonen zerrenda, proposatutako dirulaguntza eta zenbatekoa. Diru kopurua dirulaguntza jasotzeko baldintzak betetzen dituzten eskari guztien artean banatuko da. Behin-behineko zerrenden ebazpenaren aurka aurkeztutako alegazioak onartuz gero, behin betiko zerrendetako diru kopuruetan aldaketak egon daitezke. Alegaziorik egon ezean, ebazpen-proposamena behin-betiko bihurtuko da.

4. Ebazpenean berariaz jakinaraziko dira ezetsitako eskaerak, halakorik balego.

5. Ebazpena erabaki eta jakinarazteko epea sei hilabetekoa izango da gehienez eskaerak aurkezteko epea amaitzen den egunetik kontatuta. Aipatutako epean ebazpenik ez badago, aurkeztutako eskaera atzera bota dela adierazi nahiko du.

6. Ebazpenean dirulaguntzaren zenbatekoa eta ordainketa-era zehaztuko dira.

19. artikulua. Onuradunaren baldintzak aldatzea.

Bere momentuan dirulaguntza ematea onartzeko baloratutako edozein baldintza aldatuz gero, etxebizitza, errenta, norberaren izenean ordaindutako zatia edo errentakideak aldatuz gero, dirulaguntzaren zenbatekoa ere alda daiteke. Horrela bada, ebazpen berri bat egingo da.

establecidas, se concederán las correspondientes subvenciones en las condiciones establecidas en estas bases normativas.

Artículo 18. Procedimiento.

Instrucción y resolución.

1. Corresponderá al correspondiente Departamento dentro de este Ayuntamiento realizar las labores de instrucción de los expedientes de las ayudas previstas en estas bases normativas. Los servicios técnicos competentes examinarán y evaluarán las solicitudes, y realizarán la propuesta de resolución. El órgano competente para conceder la aprobación definitiva a las subvenciones será la Alcaldía.

2. Se comunicará a las personas interesadas la propuesta de resolución provisional de las ayudas, como Providencia de Alcaldía, a través del tablón de anuncios o la página web del Ayuntamiento de Hernani, concediéndoles un plazo de diez días para realizar las alegaciones que estimen oportunas.

3. En su caso, y una vez examinadas las alegaciones presentadas, se formulará la propuesta de resolución definitiva, que deberá expresar la relación de personas solicitantes, la ayuda propuesta y su cuantía. La subvención se concederá entre todas las solicitudes que hayan cumplido las condiciones para optar a la misma. En caso de que se aprueben las alegaciones presentadas en contra de la resolución de las listas provisionales, puede haber modificaciones en las cuantías de las listas definitivas. Si no hubiera alegaciones la propuesta de resolución se convertiría en definitiva.

4. La resolución hará constar de manera expresa la desestimación, en su caso, del resto de las solicitudes.

5. El plazo máximo para resolver y notificar será de seis meses desde el día en que finalice el plazo para la presentación de solicitudes. La falta de resolución en el plazo indicado supondrá la desestimación de la solicitud presentada.

6. En la resolución se hará constar la cuantía de la subvención y la forma de pago.

Artículo 19. Modificación de los requisitos de la persona beneficiaria.

Si se modifica cualquier requisito valorado al conceder la subvención, cambio de vivienda, de la renta abonada a título individual o de las personas coarrendatarias, se podrá dar lugar a un cambio de la cuantía de la subvención. En su caso, se realizará una nueva resolución.



20. artikulua. Iraungitzea.

Honako hauek izango dira dirulaguntza iraungitzeko arrozoi:

a) Dirulaguntza emateko arrozoi izan diren baldintzak ez betetzea.

b) Pertsona onuradunak uko egitea.

c) Pertsona onuraduna hiltzea.

d) Emandako datuetan edo eskabideari erantsitako erantzukizunpeko adierazpenetan iruzur egitea.

V. DIRULAGUNTZAREN KONTROLA

21. artikulua.

1. Hernaniko Udalak onuradunei eskatu ahal izango die egokitzat jotako agiriak aurkez ditzatela.

2. Udalak dituen datu baseak kontsultatu ahal izango ditu dirulaguntzaren oinarrietan adierazitako baldintzak betetzen direla egiaztatzeko helburu bakarrekin.

3. Udalak eskubidea izango du, beharrezkoa ikusiko balu, dirulaguntza honen onuradunen etxebizitzetan kontserbazio eta bizigarritasun egoerak gainbegiratzeko. Horretarako, aldez aurretik esleipendunei jakinaraziko die Udalak zein egunetan eta zein ordutan duen ikuskatzea egiteko asmoa.

4. Hernaniko Udalak, bere fiskalizazio-eginkizunak betetzeko informaziorik eskatuz gero, dirulaguntzen onuradunek eman egin beharko diote.

VI. ARGITARA EMATEA

22. artikulua.

38/2003 Legeak, azaroaren 17koak, 18. artikuluan, 887/2006 Errege Dekretuak, uztailaren 21ekoak, 30. artikuluan eta 19/2013 Legeak, abenduaren 9koak, 8 eta 9. artikuluetan, ezartzen dutena kontuan izanda, oinarri arautzaile hauei jarraiki ematen diren laguntzak Udaleko iragarki-oholean eta webgunean argitaratuko dira, eta halaber gardentasuna eta informazio publikoaren eskuragarritasuna bermatzeko ezarritako tresnetan.

Gainera, dirulaguntzaren zenbatekoa 3.000 €-koa edo handiagoa bada, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean ere argitaratuko da.

Artículo 20. Extinción

Causas para la extinción de la ayuda:

a) El incumplimiento sobrevenido de los requisitos que dieron lugar a la obtención de la ayuda.

b) La renuncia de la persona beneficiaria.

c) El fallecimiento de la persona beneficiaria.

d) Falsedad acreditada en los datos aportados o en las declaraciones responsables incluidas en la solicitud.

V. CONTROL DE LA SUBVENCIÓN

Artículo 21.

1. El Ayuntamiento de Hernani podrá requerir a las personas beneficiarias la presentación de cuantos documentos estimen oportunos.

2. El Ayuntamiento podrá consultar las bases de datos que dispone con el único fin de certificar el cumplimiento de las condiciones establecidas en las bases de las ayudas.

3. El Ayuntamiento tendrá derecho, si lo estima necesario, a supervisar las situaciones de habitabilidad y conservación en las viviendas de quienes se benefician de estas ayudas. Para ello, el Ayuntamiento informará previamente a los y las adjudicatarias la fecha y la hora en que prevé realizar dicha inspección.

4. Con el fin de que el Ayuntamiento de Hernani pueda llevar a cabo las labores de fiscalización, quienes se benefician de esta ayuda tienen la obligación de aportar información, en el caso de que les sea requerido.

VI. PUBLICIDAD

Artículo 22.

Tomando en cuenta lo establecido en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, en su artículo 18º, el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, en su artículo 30º y la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, en su artículo 8º, las subvenciones que se concedan de acuerdo con estas bases normativas serán publicadas en el tablón de anuncios del Ayuntamiento y su página web, así como en los medios establecidos para garantizar la transparencia y el acceso a la información pública.

Además, en el caso de que la cuantía de la subvención sea de 3.000 € o superior, también se deberá publicar en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

Beti errespetatuko da datu pertsonalak babesteko legeak xedatutakoa, eta, horregatik, datu pertsonalak modu disoziatuan emango dira.

Siempre se respetará lo establecido en la Ley de Protección de Datos Personales, por lo que los datos personales siempre se publicarán disociados.

VI. OINARRIEN INTERPRETAZIOA ETA HIZKUNTZA-OHARRA

VI. INTERPRETACIÓN DE LOS DATOS Y NOTA LINGÜÍSTICA

23. artikulua. Hizkuntza-oharra.

Artículo 23. Nota lingüística.

Euskarazko eta gaztelaniazko testuen artean kontraesanik edo inkoherentziarik antzemanaz gero, euskarazko testuak izango du balioa.

En el caso de que se detecten contradicciones o incoherencias entre los textos en euskera y castellano, prevalecerá el texto en euskera.

24. artikulua. Oinarrien interpretazioa.

Artículo 24. Interpretación de las bases.

Dirulaguntza emateko ardura duen organoari dagokio oinarri hauen interpretazioaren harira zalantzarik sortzen bada haiei buruz erabakitzea.

Cualquier duda que pudiera surgir en torno a la interpretación de estas bases será resuelta por el órgano competente para la concesión de la ayuda.

VII. ERREKURTSOAK

VII. RECURSOS

25. artikulua. Errekurtsoak.

Artículo 25. Recursos.

Dirulaguntzak emateko behin betiko ebazpenaren kontra berraztertze-errekurtsoa jarri ahal izango da ebazpena eman zuen organoaren aurrean, hilabeteko epean, ebazpenaren jakinarazpenaren biharamunetik kontatuta.

Contra la resolución definitiva de concesión de ayudas podrá interponerse recurso de reposición ante el órgano que dictó la misma, en el plazo de un mes, a partir del día siguiente al de su comunicación.

Lehen xedapen gehigarria.

Araudi honek indarrean jarraituko du aldatu edo indargabetu arte.

Disposición adicional primera.

La presente normativa se mantendrá vigente hasta su modificación o derogación.

Azken xedapena

Araudi hau indarrean sartuko da Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera.

Disposición final

La presente normativa entrará en vigor al día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.



HERNANIKO HERRIAN ETXEBIZITZAK ALOKAIKUAN HARTZEKO DIRULAGUNTZA DEIALDIA 2021 URTERAKO

CONCESIÓN DE AYUDAS PARA EL ALQUILER DE VIVIENDAS EN EL MUNICIPIO DE HERNANI. CONVOCATORIA PARA EL AÑO 2021

1. Xedea eta dirulaguntzaren epearen iraupena.

Laguntza hauen xedea da eskaera egiten duten gazteen eta gainerako herritarren ohiko bizilekua izango den etxebizitzaren alokairuaren zati bat ordaintzen laguntzea. Herritarrei etxebizitzak alokairuan hartzeko dirulaguntzak emateko oinarri arautzaileen 1. artikuluan zehaztutakoa errespetatuko da.

Urteko deialdi honi dagokionez, gazteak kontsideratuko dira 1986. eta 2003. urte bitartean – biak barne- jaiotako herritarrak.

Deialdi honetan eta berau arautzen dituen oinarri arautzaileetan ezarritako baldintzen arabera tramitatu eta emango da dirulaguntza.

Eusko Jaurlaritzak onartuak dituen alokairu laguntzen deialdiek, hau da, Gaztelagun (Alokabide), DSBEn EPO laguntza (Lanbide), GLL edo Prestazio Subjektiboaren Eskabidea (Hernaniko Zerbitzu Sozialak), lehentasuna izango dute udal laguntza hauekiko. Hori horrela, eskatzaileak derrigorrez eta lehentasunez tramitatu izan beharko du Jaurlaritzaren laguntza, eta hura lortzen ez badu bakarrik izango du udal laguntza hauek jasotzeko eskubidea. Eusko Jaurlaritzaren laguntza derrigorrez tramitatu behar horrek salbuespen bat izango du, hain zuzen ere udal laguntzen kudeatzaileak objektiboki zehazten baldin badu eskatzaileak ez litzukeela beteko, inolaz ere, Eusko Jaurlaritzaren laguntzen oinarriak.

Urteko deialdi honi dagokionez, diruz lagunduko diren alokairu-gastuak 2021ko urtarrilaren 1etik abenduaren 31 bitartekoak izango dira.

2. Partida eta aurrekontuko diru-hornidura eta dirulaguntzak banatzeko irizpideak.

Deialdi honetan emango diren dirulaguntzen zenbatekoa guztira 133.000 eurokoa izango da, eta hori 2021. urterako Hernaniko Udalaren Aurrekontu Orokorren partida hauetatik egingo da: 1 02.480.01.231.03 2021 (Gazteena) eta 1 02.480.01.231.04 2021 (Helduena). Partida osoen kopurua honela banatuko da:

- 76.500 euro: 18-35 urte bitarteko gazteek egindako eskarientzako ("A-Modalitatea")
- 56.500 euro: 36 urtetik gorako herritarrek egindako eskarientzako ("B-Modalitatea")

1. Objeto y duración de la subvención.

Es objeto de estas ayudas contribuir a parte del pago del alquiler de la vivienda que constituirá el domicilio habitual de quienes realicen la solicitud. Se respetará lo establecido en el artículo 1 de las bases reguladoras para la concesión de ayudas para el alquiler de viviendas en el municipio de Hernani.

En lo que respecta a esta convocatoria anual, se considerarán jóvenes las personas nacidas entre los años 1986 y 2003, ambos inclusive.

La tramitación y concesión de la subvención se realizará conforme a las condiciones establecidas en la presente convocatoria y en las bases reguladoras de la misma.

Tendrán prioridad sobre estas ayudas municipales las convocatorias de ayudas al alquiler aprobadas por el Gobierno Vasco, es decir, Gaztelagun (Alokabide), ayuda PCV de RGI (Lanbide), AES o Solicitud de Prestación Subjetiva (Servicios Sociales Hernani). En este sentido, la persona solicitante deberá haber tramitado de forma obligatoria y preferente la ayuda del Gobierno Vasco y sólo podrá optar a estas ayudas municipales en caso de no haber obtenido aquella. Excepcionalmente, no será obligatoria la tramitación de la ayuda del Gobierno Vasco cuando la persona encargada de la gestión de las ayudas municipales determine objetivamente que la persona solicitante no cumpliría, en ningún caso, las bases de las ayudas del Gobierno Vasco.

En relación a esta convocatoria anual, los gastos de alquiler subvencionables abarcan desde el 1 de enero hasta el 31 de diciembre del 2021.

2. Partida y criterios para la provisión de fondos del presupuesto y reparto de ayudas

El importe total de las ayudas que se concederán en esta convocatoria será de 133.000 euros, con cargo de las partidas 1 02.480.01.231.03 2021 (Jóvenes) y 1 02.480.01.231.04 2021 (Mayores) de los Presupuestos Generales del Ayuntamiento de Hernani para el 2021. El importe de las partidas se repartirá de la siguiente manera:

- 76.500 euros: Para las solicitudes realizadas por jóvenes de entre 18 y 35 años ("Modalidad A")
- 56.500 euros: Para las solicitudes realizadas por personas de 36 años o más ("Modalidad B")



Dirulaguntzak emateko oinarrizko irizpideak oinarri arautzaileetan xedatutakoak izango dira. Irizpide nagusia hau izango da:

— Modalitate bakoitzean ("A-Modalitatea"-Gazteak eta "B-Modalitatea"-Helduak) dagokion adin-multzorako aurrekontu-kredituaren kopurua erabiliko da. Onuradunei urteko deialdiaren tauletan azaltzen diren gehienezko dirulaguntzen kopuruak esleituko zaizkie .

— Eskarien zenbateko osoak dagokion aurrekontuko partidan esleitutako zenbatekoa gainditzen bada, ondorengo doitzea egingo da: lehenik zenbateko hori alokairu gastuaren %20ko dirulaguntza jasoko dutenen artean banatuko da proportzionalki (gehienez %10 arte).

Ondoren, beharrezkoa bada, gainditutako zenbatekoa alokairu gastuaren %30eko dirulaguntza jasoko dutenen artean banatuko da proportzionalki (gehienez %10 arte). Jarraian, alokairu gastuaren %40ko dirulaguntza jasoko dutenekin egingo da eta, azkenik %50 jasoko dutenekin.

Emandako laguntza guztien batura ezingo da 133.000 eurokoa baino handiagoa izan.

3. Baldintzak

Dirulaguntza hauek arautzen dituzten oinarri orokorretako 5. artikuluan zehaztutako baldintzak bete beharko dira.

Erroldari dagokionez, Hernanin erroldatuta egotea gutxienez 6 hilabeteko antzinatasunarekin etenik gabe, dirulaguntza eskatzeko epea amaitzen den egunetik atzera kontatzen hasita.

4. Kopuruak.

Diru-sarrerei dagozkien gehienezko mugak hauek izango dira:

- 28.000,00 euro gordin urtean, bizikidetzta-unitatea pertsona bakar batez osatuta baldin badago.
- 39.000,00 euro gordin urtean, bizikidetzta-unitatea bi pertsona edo gehiagoz osatuta baldin badago.

Norbere kontura lan egiten dutenei gutxienez 22.000 €-ko diru-sarrerak dituztela kontabilizatuko zaie.

Los criterios básicos para la concesión de las ayudas serán los determinados en las bases reguladoras. El criterio principal será el siguiente:

- En cada modalidad ("Modalidad A"- y "Modalidad B") se utilizará la cantidad del crédito presupuestario correspondiente a cada grupo de edad. A cada persona beneficiaria se le asignará la cantidad máxima de subvención que figura en la tabla de la convocatoria anual.
- En el caso de que el importe total de las solicitudes supere la cantidad consignada en la partida presupuestaria correspondiente, se podrá proceder al prorrateo de dicha cantidad de la manera siguiente: en primer lugar, entre todas las subvenciones que percibirán ayudas del 20% de la gasto de alquiler (hasta un 10%).

Posteriormente, si es necesario, entre todas las subvenciones que percibirán ayudas del 30% del gasto de alquiler (hasta un 10%). A continuación, entre todas las subvenciones que percibirán ayudas del 40% del gasto de alquiler y, finalmente, con la que percibirán el 50%.

La suma de todas las ayudas concedidas no podrá ser superior a 133.000 euros.

3. Requisitos

Deberán cumplirse los requisitos establecidos en el artículo 5 de las bases generales reguladoras de estas subvenciones

En relación al empadronamiento, estar empadronado o empadronada en Hernani de forma ininterrumpida con una antigüedad mínima de 6 meses, a partir del día que finalice el plazo para pedir la ayuda.

4. Cantidades.

Los límites máximos correspondientes a los ingresos serán los siguientes:

- 28.00000 euros brutos al año, si la unidad de convivencia está integrada por una sola persona.
- 39.000,00 euros brutos al año, si la unidad de convivencia está integrada por más de dos personas.

A aquellas personas que trabajen por cuenta propia se les contabilizarán ingresos mínimos anuales de 22.000 euros.

En lo referente a los gastos de arrendamiento, no se podrá superar la cantidad mensual de 700

Alokairu-gastuei dagokionez gehienezko kopuru hau euros.
ezin izango da gainditu: hilean 700,00 €-koa.

Alokairu partekatua denean, onuradun bakoitzari emateko laguntza kalkulatzeko, etxebizitza osoaren hileko errenta zatituko da kontratuko titularren kopuruaren artean.

Dirulaguntzen zenbatekoak hauek izango dira:

- Pertsona bakarraren kasuan:

Cuando se trate de un alquiler compartido, la ayuda a conceder a cada solicitante se calculará dividiendo la renta mensual de la vivienda entre el número de titulares que consten en el contrato.

Los importes de las ayudas serán los siguientes:

- Cuando la unidad de convivencia está integrada por una sola persona:

Diru sarrera gordinak eurotan/ Ingresos brutos en euros	Alokairu-gastuaren %/%% del gasto de arrendamiento	Gehienezko dirulaguntza/ Máxima ayuda
26.000,01 eta 28.000,00 <input type="checkbox"/> bitartean	% 20	100 <input type="checkbox"/>
24.000,01 eta 26.000,00 <input type="checkbox"/> bitartean	% 30	150 <input type="checkbox"/>
22.000,01 eta 24.000,00 <input type="checkbox"/> bitartean	% 40	200 <input type="checkbox"/>
22.000,00 <input type="checkbox"/> arte	% 50	250 <input type="checkbox"/>

- Bizikidetzaren unitatea pertsona batek baino gehiagok osatzen badute:

- Cuando la unidad de convivencia está integrada por dos o más personas:

Diru sarrera gordinak eurotan/ Ingresos brutos en euros	Alokairu-gastuaren %/%% del gasto de arrendamiento	Gehienezko dirulaguntza/ Máxima ayuda
33.000,01 eta 39.000,00 <input type="checkbox"/> bitartean	% 20	100 <input type="checkbox"/>
30.000,01 eta 33.000,00 <input type="checkbox"/> bitartean	% 30	150 <input type="checkbox"/>
26.000,01 eta 30.000,00 <input type="checkbox"/> bitartean	% 40	200 <input type="checkbox"/>
26.000,00 <input type="checkbox"/> arte	% 50	250 <input type="checkbox"/>



5. Aurkeztu beharreko agiriak eta eskaerak aurkezteko epea eta lekua.

Dokumentazioa: Eskaerak dirulaguntza honetarako prestatutako eskaera-orri normalizatuan aurkeztuko dira, behar bezala beteta. Eskaera-orri normalizatuak www.hernani.eus web-orrian eta *hhz-Herritarren Harrera Zerbitzuan* egongo dira eskuragarri.

Eskaerarekin batera, dirulaguntza hauek arautzen dituzten oinarri orokorretako 10. artikuluan zehaztutako dokumentazioa aurkeztuko da.

Horiez gain, banaketa, dibortzio edo izatezko bikote amaituen kasuan:

- Seme-alaba adingaberik badago: hitzarmen arautzailea, eta seme-alaba adingabeen zaintza justifikatzen duen epai judiziala, hala badagokio, non zehazten den hitzartutako seme-alabengatik mantenu-pentsioa.

Dagokion kasuan:

-Lanbidek igorritako ebazpena (EPO kobratzea dagokion edo ez adierazten duena).

-Eusko Jaurlaritzak igorritako ebazpena (Gaztelagun alokairu-laguntza kobratzeka dagokion edo ez adierazten duena).

-Eusko Jaurlaritzak igorritako ebazpena (Eskubide Subjektiboaren Prestazioa kobratzea dagokion edo ez adierazten duena).

Eskariak aurkezteko epea eta lekua:

Eskabideak aurkezteko epea bi hilabetekoa izango da, deialdi hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratutako egunaren biharamunetik zenbatzen hasita.

Eskariak aurkezteko dira udal erregistro elektronikoz. Edo Hernaniko Udalaren *hhz-Herritarren Harrera Zerbitzuan* (Gudarien plaza, 1), astelehenetik ostiralera 8:00-14:00 (azken zita 13:30ean); eta astearte eta ostegunetan 14:30-19:00 (azken zita 18:30ean). Aurretik hitzordua hartu behar da.

6. Ebazpena eta jakinarazpena.

Ebazpena egiteko organo eskuduna Hernaniko Alkatetza da.

Prozeduraren ebazpenak amaiera emango dio

5. Documentación a presentar y plazo y lugar de presentación de solicitudes

Documentación: Las solicitudes se presentarán debidamente cumplimentadas a través de la instancia de solicitud normalizada, habilitada al efecto. La instancia de solicitud se puede recoger en la página web www.hernani.eus y en *Servicio de Atención del Ayuntamiento-hhz*.

A la solicitud se acompañará la documentación que se especifica en el artículo 10 de las bases generales que rigen estas ayudas.

Además, en caso de separación, divorcio o extinción de pareja de hecho:

- Con hijos o hijas menores de edad: convenio regulador y sentencia judicial que justifique, en su caso, la custodia de los hijos o las hijas menores, en la que se determine la pensión de alimentos convenida por hijo o hija.

En su caso:

- Resolución emitida por Lanbide que indique si corresponde o no el cobro de la PCV.

- Resolución del Gobierno Vasco que indique si corresponde o no el cobro de la ayuda de alquiler Gaztelagun.

- Resolución emitida por el Gobierno Vasco que indique si corresponde o no el cobro de la Prestación de Derecho Subjetivo.

Plazo y lugar de presentación de solicitudes:

El plazo para la presentación de las solicitudes será de dos meses, contados desde el día siguiente al de la publicación de esta convocatoria en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa.

El lugar para la presentación de las solicitudes será el *Servicio de Atención del Ayuntamiento-hhz* (Gudarien plaza, 1), de 8:00-14:00 (última cita a las 13:30); y martes y jueves, 14:30-19:00 (última cita a las 18:30). Hay que solicitar cita previa.

6. Resolución y notificación

El órgano competente para dictar la resolución será la Alcaldía del Ayuntamiento de Hernani.

La resolución del procedimiento dará por finalizada la vía administrativa, y el plazo máximo

administrazio-bideari, espedienteak tramitatzeko, ebazteko eta behar diren jakinarazpenak egiteko epea sei hilabetekoa izango da gehienez. Epe hori deialdia argitaratzen denetik aurrera hasiko da zenbatzen.

Prozeduraren ebazpena interesatuei jakinaraziko zaie Administrazio Publikoen Prozedura Erkidea arautzen duen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 40. artikuluan aurreikusitakoaren arabera, eta lege horretako 41. artikulua jasotzen dituen xedapenen arabera gauzatuko da.

7. Egiaztatze agiriak eta aurkezteko epea.

Aurkeztu beharreko egiaztatze-agiriak oinarri orokorren 15. artikuluan zerrendatutako agiriak izango dira.

Egiaztatze-agiriak aurkezteko epeak hauek izango dira:

- Lehenengo ordainketa deialdia ebatzi ondoren egingo da. Ebazpenean zehaztuko dira frogagiriak aurkezteko epeak. Agiriak hhz-Herriarren Harrera Zerbitzuan erregistratu beharko dira. Agiriak aztertuta, lehen ordainketa aginduko da, 2021ko urtarriletik hasita data hori arte dagozkion ordainagiriaren arabera.
- Bigarren ordainketa egin ahal izateko hurrengo egiaztatze-agiriak beranduenez ere 2022ko urtarrilaren 30a baino lehen aurkeztuko dira udal erregistroan, bestela dirulaguntza bertan behera geratuko da.
- Edozein kasutan ere, 12 hilabete horietan zehar hasieran aurkeztutako dokumentazioarekiko aldaketarik baldin badago, horren berri segituan eman beharko dio onuradunak Udalari, eta dagozkion dokumentu berriak ere erregistroan aurkeztu. Jakinarazpen hori egingo ez balitz, egoera berria suertatu den datatik aurrera jasotako dirulaguntza kopuru osoa itzuli beharko dio onuradunak Udalari.

8. Hizkuntza-oharra.

Euskarazko eta gaztelaniazko testuen artean kontraesanik edo inkoherentziarik antzemanaz gero, euskarazko testuak izango du balioa.

9. Errekurtsoak.

Interesatuek deialdi honen aurka zuzenean administrazioarekiko auzi errekurtsoa aurkez dezakete Donostiako Administrazioarekiko Auzien Epaitegietan, argitaratutako egunaren biharamunetik hasi eta bi hilabeteko epean.

Hala ere, aukera dute horren aurretik berraztertze

para la tramitación y resolución de los expedientes y realizar las correspondientes notificaciones será de seis meses. Dicho plazo se contará desde la publicación de la convocatoria.

La resolución del procedimiento se notificará a las personas interesadas de acuerdo a lo previsto en el artículo 40 de la ley 39/2015 del 1 de octubre, y se desarrollará conforme a las disposiciones que se recogen en el artículo 41 de dicha ley.

7. Documentos acreditativos y plazo de presentación.

Los documentos acreditativos que se presentarán serán los documentos enumerados en el artículo 15 de las bases generales.

Plazos para la presentación de los documentos.

- El primer abono se realizará tras la resolución de la convocatoria. En dicha resolución se fijará el plazo para presentar la documentación justificativa en el Servicio de Atención del Ayuntamiento-hhz. Una vez examinada dicha documentación se procederá al primer abono, de conformidad con los recibos a partir de enero del 2021 hasta esa fecha.
- Para proceder al segundo abono deberá presentarse toda la documentación justificativa pendiente con anterioridad al 30 de enero del 2022. En caso de no presentarse en el plazo fijado, se suspenderá la concesión de la ayuda.
- En cualquier caso, si durante estos 12 meses, se diera algún cambio que afectará a la documentación presentada, se deberá comunicar al ayuntamiento y aportar la nueva documentación en el Servicio de Atención del Ayuntamiento-hhz. Si esta notificación no se llevara a cabo, la persona beneficiaria deberá devolver la ayuda recibida desde la fecha en que se produjo la nueva situación.

8. Nota lingüística.

Si se percibieran contradicciones o incoherencias entre los textos de euskera y castellano, será el texto de euskera el que tendrá validez.

9. Recursos.

Las personas interesadas podrán presentar directamente un recurso contencioso administrativo contra esta convocatoria en el Juzgado de lo Contencioso Administrativo de San Sebastián, en el plazo de dos meses contados desde el día siguiente al de su publicación.

Además, tienen la opción de presentar recurso de reposición optativo ante el órgano competente



hautazko errekurtoa aurkezteko oinarri hauek onartu dituen organo eskudunaren aurrean, argitaratutako egunaren biharamunetik hasi eta hilabeteko epean. Hori eginez gero, ezingo da administrazioarekiko auzi errekurtsorik aurkeztu, harik eta berraztertzekoaren berariazko ebazpena eman edo ustezko ezespina gertatu arte. Dena dela, egoki iritzitako beste edozein errekurtsio aurkez daiteke.

10. Bateriaezintasunak.

Deialdi honetan araututako laguntzak bateraezinak dira oinarri orokorren 8. artikuluan zerrendatutakoekin.

Eskatzaileek deialdi honek diruz lagundu nahi duen xederako GLL, Gaztelagun eta antzekoak jasotzeko baldintzak betez gero, aipaturiko laguntza horietara bideratuko dira. Eta laguntza hauek, beraz, beste laguntzek babesten ez dituzten eta deialdiak jasotako baldintzak betetzen dituzten eskatzaileetara daude bideratuta

que ha aprobado estas bases, en el plazo de seis meses contados desde el día siguiente al de su publicación. Si así fuera, no se podrá presentar recurso contencioso administrativo, hasta que se dicte la resolución específica del recurso de reposición o de la supuesta recusación. De cualquier forma, se podrá presentar cualquier otro recurso que se crea conveniente.

10. Incompatibilidades.

Las ayudas reguladas en la presente convocatoria son incompatibles con las enumeradas en el artículo 8 de las bases generales.

Aquellas personas solicitantes que reúnan los requisitos para ser beneficiarias de la AES, Gaztelagun y similares, con la misma finalidad que las ayudas de esta convocatoria, serán derivadas a aquellas. Por tanto, las ayudas reguladas en esta convocatoria estarán dirigidas a quienes, no estando amparadas por aquellas ayudas, cumplan los requisitos establecidos en esta convocatoria.